

## 격리시행에 관한 안내

隔離を行うに当たってのお知らせ

귀하 (殿)

1. 귀하의 상태가 아래에 해당하기 때문에

지금부터(오전·오후 \_\_\_\_시 \_\_\_\_분) 격리를 실시합니다.

あなたの状態が、下記に該当するため、これから(午前・午後 \_\_\_\_時 \_\_\_\_分) 隔離をします。

2. 아래의 상태가 사라지면 격리를 해제하겠습니다.

下記の状態がなくなれば、隔離を解除します。

아래

記

가. 다른 환자와의 인간 관계를 현저하게 해칠 우려가 있는 등, 그 언동이 환자의 병의 경과나 예후에 나쁜 영향을 미치는 상태

他の患者との人間関係を著しく損なうおそれがある等、その言動が患者の病状の経過や予後に悪く影響する状態

나. 자살기도 또는 자해행위가 임박해 있는 상태

自殺企図又は自傷行為が切迫している状態

다. 다른 환자에 대한 폭력 행위나 현저하게 폐를 끼치는 행위, 기물 파손행위가 인정되고, 다른 방법으로는 이를 도저히 막지 못하는 상태

他の患者に対する暴力行為や著しい迷惑行為、器物破損行為が認められ、他の方法ではこれを防ぎきれない状態

라. 급성 정신운동 흥분 등으로 인해 불안정, 주의력 결핍 과잉 행동, 폭발성 등이 두드러져 일반 정신병실에서는 의료 또는 보호를 하기가 현저하게 어려운 상태

急性精神運動興奮等のため、不穏、多動、爆発性などが目立ち、一般の精神病室では医療又は保護を図ることが著しく困難な状態

마. 신체적 합병증을 가진 환자에 대한 검사 및 처치 등을 위해 격리가 필요한 경우

身体的合併症を有する患者について、検査及び処置等のため、隔離が必要な場合

바. 기타 ( )

その他 ( )

[ ]

의사 성명

医師の氏名

\_\_\_\_\_